

# Idiomas Mundiales y Desarrollo del Idioma Inglés (ELD)

---

## **NIVEL 1 DE ELD - PRINCIPIANTE**

**Grados:** 9-12

**Créditos:** 1.0 Electivo

**Puede Retomarse por Crédito:** Sí

**Prerrequisito:** Colocación en base a los datos recopilados

A los estudiantes que no dominan el inglés se les brinda desarrollo intensivo del idioma a través del programa sistemático de Desarrollo del Idioma Inglés (ELD) aprobado por el estado, que consta de 5 niveles. Los cursos se enfocan en el desarrollo del vocabulario y gramática, lectura, escritura y el habla. Los estudiantes pueden inscribirse en cursos que no sean para aprendices de inglés. El énfasis en todas las clases está en desarrollar el dominio del idioma inglés y la pronunciación. Se les otorgan crédito electivo por todos los cursos de ELD tomados y aprobados.

## **NIVEL 2 DE ELD- PRINCIPIANTE**

**Grados:** 9-12

**Créditos:** 1.0 Electivo

**Puede Retomarse por Crédito:** Sí

**Prerrequisito:** Dependiendo de las necesidades del alumno

A los estudiantes que no dominan el inglés se les brinda desarrollo intensivo del idioma a través del programa sistemático de Desarrollo del Idioma Inglés (ELD) aprobado por el estado, que consta de 5 niveles. Los cursos se enfocan en el desarrollo del vocabulario y gramática, lectura, escritura y el habla. Los estudiantes pueden inscribirse en cursos que no sean para aprendices de inglés. El énfasis en todas las clases está en desarrollar el dominio del idioma inglés y la pronunciación. Se les otorgan crédito electivo por todos los cursos de ELD tomados y aprobados.

## **NIVEL 3 DE ELD- INTERMEDIO**

**Grados:** 9-12

**Créditos:** 1.0 Electivo

**Puede Retomarse por Crédito:** Sí

**Prerrequisito:** Obtener un promedio general de 2 en la prueba de ELPA

Los estudiantes de inglés de este nivel han desarrollado cierta competencia en inglés oral y conversacional. El curso continúa enfocándose en el desarrollo del vocabulario y gramática, con un énfasis continuo en la lectura, escritura y el habla. Estos estudiantes también se inscribirán en cursos generales.

## **NIVEL 4 DE ELD- AVANZADO**

**Grados:** 9-12

**Créditos:** 1.0 Electivo

**Puede Retomarse por Crédito:** Sí

**Prerrequisito:** Se requiere de un promedio general de 3 en la prueba de ELPA

Los estudiantes de este nivel han desarrollado un nivel significativo de competencia en inglés oral y conversacional, pero pueden necesitar apoyo adicional con vocabulario especializado y habilidades de lectura y escritura. Un estudiante puede salir del programa ELL si aprueba el examen ELPA (Evaluación del Dominio del Idioma Inglés). Los resultados del examen ELPA se considerarán además del ejemplar de trabajo. El énfasis de este curso se basa en el vocabulario académico, la escritura y las formas gramaticales de nivel superior. Estos estudiantes también se mantendrán inscritos en cursos generales.

## **NIVEL 5 DE ELD- AVANZADO**

**Grados:** 9-12

**Créditos:** 1.0 Electivo

**Puede Retomarse por Crédito:** Sí

**Prerrequisito:** Se requiere de un promedio general de 4 en la prueba de ELPA

Los estudiantes de este nivel han desarrollado un nivel significativo de competencia en inglés oral y conversacional, pero pueden necesitar apoyo adicional con vocabulario especializado y habilidades de lectura y escritura. Un estudiante puede salir del programa ELL si aprueba el examen ELPA (Evaluación del dominio del idioma inglés). El énfasis de este curso está en el vocabulario académico, la escritura y las formas gramaticales de nivel superior. Los estudiantes del nivel 5 exhibirán una construcción de párrafos más avanzada. Estos estudiantes también se mantendrán inscritos en cursos generales.

# Idiomas Mundiales y Desarrollo del Idioma Inglés (ELD)

---

## LENGUA Y ALFABETIZACIÓN ACADÉMICA

**Grados:** 9-12

**Créditos:** 1.0

**Puede Retomarse por Crédito:** Sí

**Prerrequisito:** Inscripción simultánea en ELD 1 o 2

Este curso está diseñado para desarrollar las habilidades académicas de lectura y escritura de los estudiantes que están aprendiendo inglés. El propósito general de la clase es acelerar el desarrollo del lenguaje para que los estudiantes puedan acceder mejor al contenido de las clases básicas. Los componentes clave de la clase son: leer textos de ficción y no ficción, escribir ensayos informativos y argumentativos, desarrollar vocabulario académico y competencia oral.

---

## ESPAÑOL 1

**Grados:** 9-12

**Créditos:** 1.0 Artes/CTE/2<sup>o</sup> Idioma

**Prerrequisito:** Ninguno

**Aprobado por NCAA:** Sí

**Puede Retomarse por Crédito:** No

Los cursos de primer año construyen una base para la eventual competencia oral. Los estudiantes comienzan a desarrollar habilidades para hablar, leer, escribir y escuchar, así como la conciencia cultural. Los estudiantes se comunican usando vocabulario y expresiones de alta frecuencia, mientras desarrollan habilidades esenciales de pronunciación.

## ESPAÑOL 2

**Grados:** 9-12

**Créditos:** 1.0 Artes/CTE/2<sup>o</sup> Idioma

**Prerrequisito:** Español 1

**Aprobado por NCAA:** Sí

**Puede Retomarse por Crédito:** No

Los estudiantes continuarán construyendo y ampliando su aprendizaje desde su primer año de estudio del idioma. Los estudiantes aprenderán a expresarse sobre temas cotidianos, utilizando un lenguaje más complejo y detallado y también desarrollarán aún más su conocimiento y comprensión de la(s) cultura(s) de enfoque.

## ESPAÑOL 3

**Grados:** 10-12

**Créditos:** 1.0 Artes/CTE/2<sup>o</sup> Idioma

**Prerrequisito:** Español 2

**Nivel:** Honor

**Aprobado por NCAA:** Sí

**Puede Retomarse por Crédito:** No

**Además:** Posible crédito universitario de SOU

Los cursos de idiomas mundiales de tercer año enfatizan la capacidad de comunicarse con hablantes nativos de una manera culturalmente apropiada. El énfasis está en la competencia oral y la producción creativa con el idioma. El vocabulario se centrará en temas familiares y comunes y en situaciones cotidianas. Los estudiantes podrán iniciar, sostener y cerrar una conversación extendida. Los estudiantes que puedan demostrar el dominio requerido tendrán la oportunidad de obtener créditos universitarios y el Sello de Alfabetización Bilingüe del Estado de Oregón.

## ESPAÑOL 4

## ESPAÑOL 5

**Grados:** 11-12

**Créditos:** 1.0 Artes/CTE/2<sup>o</sup> Idioma

**Prerrequisito:** Español 3

**Nivel:** Honors

**Aprobados por NCAA:** Sí

**Pueden Retomarse por Crédito:** Sí

**Además:** Posible crédito universitario de SOU

Los cursos de idiomas mundiales de cuarto y quinto año enfatizan la capacidad de comunicarse con hablantes nativos de una manera culturalmente apropiada. El énfasis está en la competencia oral y la producción creativa con el idioma. Los estudiantes podrán iniciar, sostener y cerrar una conversación extendida. El vocabulario temático se ampliará para incluir situaciones tanto familiares como desconocidas, y se hará hincapié en el uso sostenido y creativo del idioma. Los estudiantes que puedan demostrar el dominio requerido tendrán la oportunidad de obtener créditos universitarios y el Sello de Alfabetización Bilingüe del Estado de Oregón.

# Idiomas Mundiales y Desarrollo del Idioma Inglés (ELD)

---

## HERENCIA HISPANA 3

**Grados:** 9-12

**Créditos:** 1.0 Artes/CTE/2º Idioma

**Prerrequisito:** Inscripción abierta con la aprobación del instructor

**Aprobado por NCAA:** Sí

**Puede Retomarse por Crédito:** No

La clase de español para hispanohablantes por herencia está diseñada para refinar, mejorar y desarrollar habilidades de lectura, escritura, comprensión auditiva y expresión oral en español a un nivel avanzado. Esto es necesario para obtener el Sello de Alfabetización Bilingüe del Estado de Oregón, que tiene muchos beneficios para las opciones universitarias y profesionales, las cuáles incluyen la creación de un currículum, el fortalecimiento de la candidatura para la admisión a la universidad, ayuda para obtener becas y ampliación de oportunidades laborales. La clase está destinada a ayudar a los estudiantes a desarrollar un portafolio diverso que muestre una variedad de estilos de escritura y los prepare para la lectura, escritura y pensamiento de nivel universitario.

## HERENCIA HISPANA 4

**Grados:** 9-12

**Créditos:** 1.0 Arte/CTE/2º Idioma

**Prerrequisito:** Herencia Hispana 3 o aprobación del instructor

**Aprobado por NCAA:** Sí

**Puede Retomarse por Crédito:** No

En el nivel preavanzado, los estudiantes de habla hispana académicamente motivados desarrollarán las habilidades fundamentales de lectura, comprensión auditiva, escritura y expresión oral adquiridas en Heritage 3. El enfoque de este curso de preparación para la universidad es la adquisición del idioma en el nivel de principiante alto a intermedio bajo. niveles de competencia y preparación para las demandas, profundidad y complejidad del curso de Lengua y Cultura Española AP.

## ESPAÑOL PARA HISPANOHABLANTES AP

**Grados:** 11-12

**Créditos:** 1.0 Arte/CTE/2º Idioma

**Prerrequisito:** Herencia Hispana 4/Pre-AP o aprobación del instructor

**Nivel:** AP

**Puede Retomarse por Crédito:** No

**Aprobado por NCAA:** Sí

Español Para Hispanohablantes AP es un curso riguroso que se imparte exclusivamente en español y requiere que los estudiantes mejoren su competencia en los tres modos de comunicación [CR1]. El curso se enfoca en la integración de recursos auténticos que incluyen recursos impresos, audio y audiovisuales en línea, así como recursos impresos tradicionales que incluyen literatura, ensayos y artículos de revistas y periódicos con el objetivo de brindarles una experiencia de aprendizaje rica y diversa. Los estudiantes se comunican utilizando un vocabulario rico y avanzado y estructuras lingüísticas a medida que adquieren competencia en todos los modos de comunicación hacia el nivel pre-avanzado. El curso está dividido en unidades temáticas que además se basan en contextos recomendados y están guiadas por preguntas esenciales. Los elementos culturales correspondientes se integran en el estudio de las unidades y las actividades se dirigen teniendo en cuenta esas conexiones culturales. La discusión de los temas completamente en español es un requisito para este curso. Se supone que los estudiantes han estado expuestos previamente a estructuras lingüísticas avanzadas en los cursos previos; sin embargo, la revisión de la mecánica se realiza dentro del marco contextual de cada unidad según sea necesario.

## LITERATURA ESPAÑOLA AP

**Grados:** 11-12

**Créditos:** 1.0 Arte/CTE/2º Idioma

**Prerrequisito:** Lengua Española AP o aprobación del instructor

**Nivel:** AP

**Puede Retomarse por Crédito:** No

**Aprobado por NCAA:** Sí

Literatura Española AP está diseñado para introducir a los estudiantes al estudio formal de la literatura española peninsular, latinoamericana e hispana de EE. UU. El curso tiene como objetivo desarrollar las habilidades de lectura crítica y escritura analítica de los estudiantes en español, así como su capacidad para hacer conexiones interdisciplinarias y explorar comparaciones lingüísticas y culturales. Esta clase se llevará a cabo completamente en español apropiado para este nivel y cubre toda la lista de lectura oficial de literatura y cultura española AP. Los textos literarios se agrupan por temas y se presentan en orden cronológico dentro de cada tema. Se espera que los estudiantes discutan textos literarios y sus diferentes contextos históricos, socioculturales y geopolíticos en una variedad de formatos orales y escritos interactivos en español. Además, los estudiantes analizarán temas y características de representaciones artísticas, materiales audiovisuales y fuentes de audio en español relacionadas con el contenido del curso.

# Idiomas Mundiales y Desarrollo del Idioma Inglés (ELD)

---

## FRANCÉS 1

**Grados:** 9-12

**Créditos:** 1.0 Arte/CTE/2º Idioma

**Prerrequisito:** Ninguno

**Aprobado por NCAA:** Sí

**Puede Retomarse por Crédito:** No

Los cursos de primer año construyen una base para la eventual competencia oral. Los estudiantes comienzan a desarrollar habilidades para hablar, leer, escribir y escuchar, así como la conciencia cultural. Los estudiantes se comunican usando vocabulario y expresiones de alta frecuencia, mientras desarrollan habilidades esenciales de pronunciación.

## FRANCÉS 2

**Grados:** 9-12

**Créditos:** 1.0 Arte/CTE/2º Idioma

**Prerrequisito:** Francés 1

**Aprobado por NCAA:** Sí

**Puede Retomarse por Crédito:** No

Los estudiantes continuarán construyendo y ampliando su aprendizaje desde su primer año de estudio del idioma. Los estudiantes aprenderán a expresarse sobre temas cotidianos utilizando un lenguaje más complejo y detallado, y desarrollarán aún más su conocimiento y comprensión de la(s) cultura(s) de enfoque.

## FRANCÉS 3

## FRANCÉS 4

**Grados:** 10-12

**Créditos:** 1.0 Arte/CTE/2º Idioma

**Prerrequisito:** Francés 2

**Nivel:** Honor

**Aprobado por NCAA:** Sí

**Puede Retomarse por Crédito:** No

**Además:** Posible crédito a través de RCC/SOU

Los cursos de idiomas mundiales de tercer y cuarto año enfatizan la capacidad de comunicarse con hablantes nativos de una manera culturalmente apropiada. El énfasis está en la competencia oral y la producción creativa con el idioma. El vocabulario se centrará en temas familiares y comunes y en situaciones cotidianas. Los estudiantes podrán iniciar, sostener y cerrar una conversación extendida. Los estudiantes que puedan demostrar el dominio requerido tendrán la oportunidad de obtener créditos universitarios y el Sello de Alfabetización Bilingüe del Estado de Oregón.